Aldona Stempužis
Image Library Archive

10 1999 0911

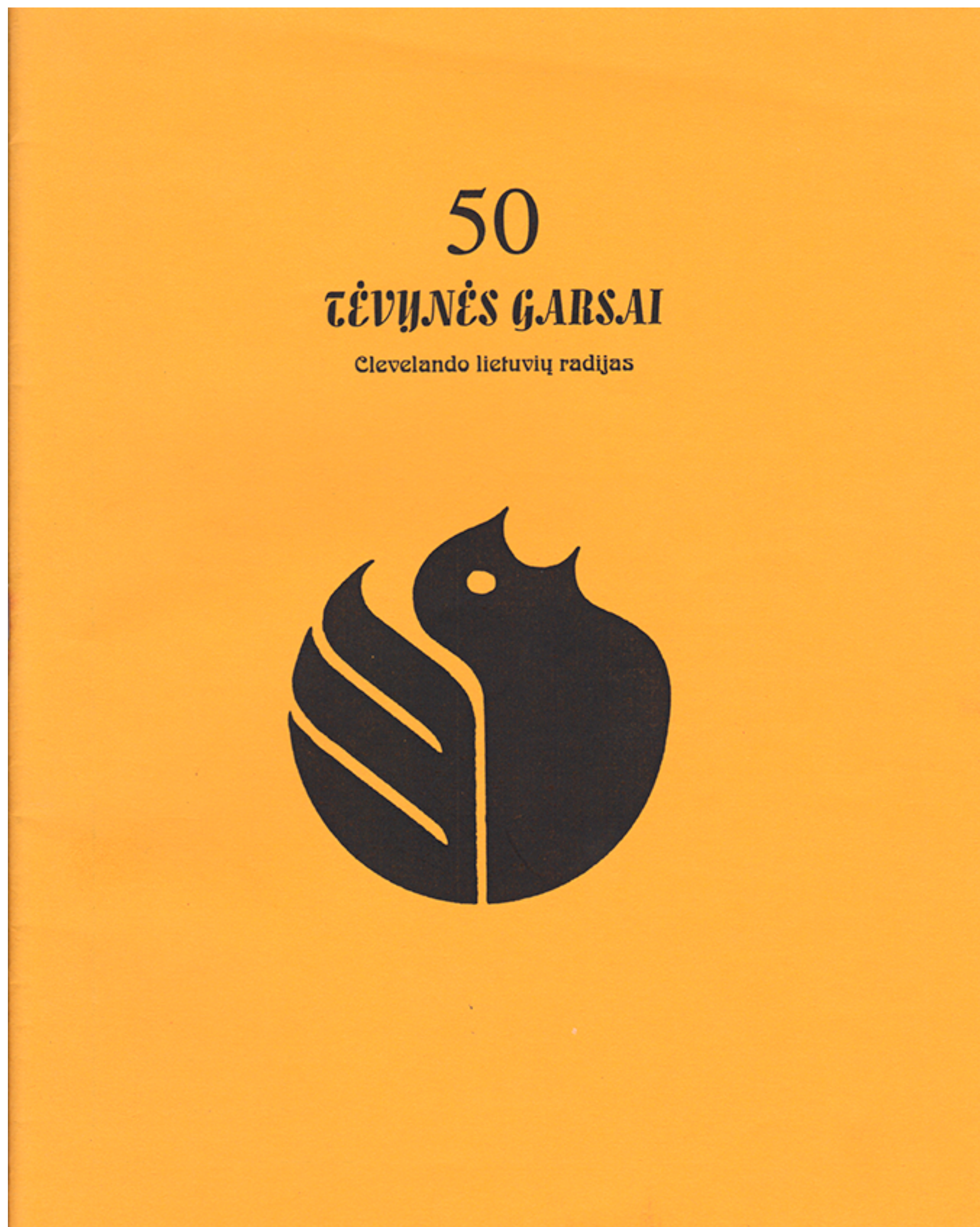
Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



Aldona Stempužis
Image Library Archive

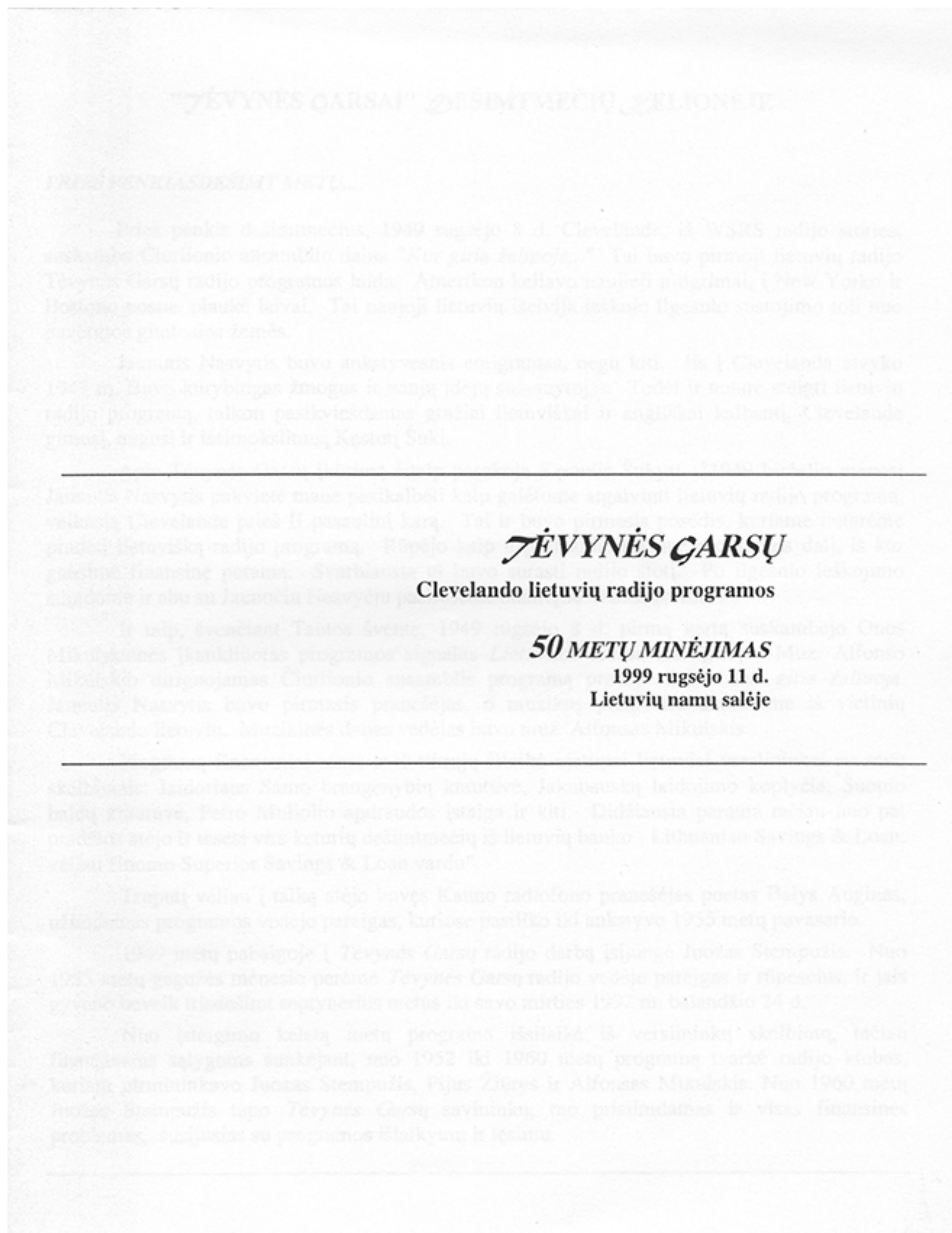
11 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program



TĖVYNĖS GARSŲ

Clevelando lietuvių radijo programos

50 METŲ MINĖJIMAS

1999 rugsėjo 11 d.

Lietuvių namų salėje

Užrašas: Baliaus Programa

Aldona Stempužis
Image Library Archive

12 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

"TĖVYNĖS GARSAI" DEŠIMTMEČIŲ KELIONĖJE

PRIEŠ PENKIASDEŠIMT METŲ...

Prieš penkis dešimtmečius, 1949 rugsėjo 8 d. Clevelande, iš WSRS radijo stoties, suskambo Čiurlionio ansamblio daina *"Kur giria žaliuoja..."* Tai buvo pirmoji lietuvių radijo Tėvynės Garsų radijo programos laida. Amerikon keliavo naujieji piligrimai, į New Yorko ir Bostono uostus plaukė laivai. Tai naujoji lietuvių išeivija ieškojo ilgesnio sustojimo toli nuo pavergtos gimtosios žemės.

Jaunutis Nasvytis buvo ankstyvesnis emigrantas, negu kiti. Jis į Clevelandą atvyko 1947 m. Buvo kūrybingas žmogus ir naujų idėjų sumanytojas. Todėl ir nutarė steigti lietuvių radijo programą, talkon pasikviesdamas gražiai lietuviškai ir angliškai kalbantį, Clevelande gimusį, augusį ir išsimokslinusį Kęstutį Šukį.

Apie Tėvynės Garsų įkūrimą šitaip pasakoja Kęstutis Šukys: "1949 birželio mėnesį Jaunutis Nasvytis pakvietė mane pasikalbėti kaip galėtume atgaivinti lietuvių radijo programą, veikusią Clevelande prieš II pasaulinį karą. Tai ir buvo pirmasis posėdis, kuriame nutarėme pradėti lietuvišką radijo programą. Rūpėjo kaip užpildysime meninę programos dalį, iš kur gausime finansinę paramą. Svarbiausia gi buvo surasti radijo stotį. Po ilgesnio ieškojimo suradome ir abu su Jaunučiu Nasvyčiu pasirašėme sutartį su WSRS stotimi.

Ir taip, švenčiant Tautos šventę, 1949 rugsėjo 8 d. pirmą kartą suskambėjo Onos Mikulskienės įkankliuotas programos signalas *Lietuviais esame mes gimę*. Muz. Alfonso Mikulskio diriguojamas Čiurlionio ansamblis programą pradėjo daina *Kur giria žaliuoja*. Jaunutis Nasvytis buvo pirmasis pranešėjas, o muzikos plokšteles surinkome iš vietinių Clevelando lietuvių. Muzikinės dalies vedėjas buvo muz. Alfonsas Mikulskis.

Programą finansiniai rėmė ir iš tikrųjų išlaikė vietiniai lietuviai verslininkai su savo skelbimais: Izidoriaus Samo brangenybių krautuvė, Jakubauskų laidojimo koplyčia, Šuopio baldų krautuvė, Petro Muliolio apdraudos įstaiga ir kiti. Didžiausia parama tačiau nuo pat pradžios atėjo ir tesėsi virš keturių dešimtmečių iš lietuvių banko - Lithuanian Savings & Loan, vėliau žinomo Superior Savings & Loan vardu".

Truputį vėliau į talką atėjo buvęs Kauno radiofono pranešėjas poetas Balys Auginas, užimdamas programos vedėjo pareigas, kuriose pasiliko iki ankstyvo 1955 metų pavasario.

1949 metų pabaigoje į *Tėvynės Garsų* radijo darbą įsijungė Juozas Stempužis. Nuo 1955 metų gegužės mėnesio perėmė *Tėvynės Garsų* radijo vedėjo pareigas ir rūpesčius, ir jais gyveno beveik trisdešimt septynerius metus iki savo mirties 1992 m. balandžio 24 d.

Nuo įsteigimo keletą metų programa išsilaikė iš verslininkų skelbimų, tačiau finansinėms sąlygoms sunkėjant, nuo 1952 iki 1960 metų programą tvarkė radijo klubas, kuriam pirmininkavo Juozas Stempužis, Pijus Žiūrys ir Alfonsas Mikulskis. Nuo 1960 metų Juozas Stempužis tapo *Tėvynės Garsų* savininku, tuo prisiimdamas ir visas finansines problemas, susijusias su programos išlaikymu ir tęsimu.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

13 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

TOLIMOJE KELIONĖJE Į LAISVĄ LIETUVĄ...

Juozui Stempužiui pavyko sutelkti būrį talkininkų ir pora šimtų dosnių ir pastovių rėmėjų. Jų aukų dėka radijas galėjo tęsti darbą. 1984 gruodžio 9 d. *Mūsų Žingsniuose,* pokalbyje su kun. Gediminu Kijausku, S.J., Juozas Stempužis taip kalbėjo apie programos rėmėjus: "...*gausiems rėmėjams reiškiu ypatingai nuoširdžią padėką. Clevelando lietuviai yra dosniausi žmonės visame pasaulyje*".

Lietuvių radijas Clevelando lietuvių gyvenime nuo pat jo įkūrimo buvo ir yra svarbus veiksnys. Jis informavo apie organizacijų veiklą, pateikė naujausias pasaulines ir lietuvių žinias, perdavė rūpestingai parinktą muziką. Programose periodiškai girdėjome specifinio turinio vinjetes: *Šventadienio mintys ir žodžiai* (rašytojas Vacys Kavaliūnas), *Moters pasaulis* (Milda Lenkauskienė), *Sveikatos patarėjas* (dr. Henrikas Brazaitis ir dr. Danielius Degesys), *Keliaujančio mikrofono* reportažai suartino klausytojus su veikliaisiais asmenimis ar žymesniais įvykiais, *Literatūrinės ir istorinės apžvalgos* (Algis Rukšėnas ir dr. Jolita Kavaliūnaitė), lituanistinių mokyklų, skautų ir ateitininkų jaunimo proginiai pasirodymai, Zigmo Peckaus, Juozo Žilionio ir Petro Maželio jaunimo valandėlės, apdovanotos Ohio Lietuvių Gydytojų draugijos 1963 metų kultūrine premija, *Lietuvių kalbos valandėlė* (Ona Šilėnienė) ir religinės minties pusvalandis *Gyvenimo varpai* (Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija)--tai tik dalis "*Tėvynės Garsų*" kūrybinės mozaikos, kiekvieną sekmadienį sužėrėjusios naujomis spalvų ir garsų varsomis.

Ypatingą dinamiškumą programai teikė tiesioginiai telefono-radijo ryšiais perduoti pranešimai iš didžiųjų lietuviškų įvykių užsienyje (pvz. iš Vatikano, minint šv. Kazimiero 500 metų sukaktį arba Lietuvos krikščionybės 600 metų jubiliejų).

Programa kėlėsi iš vienos radijo stoties į kitą, keičiant jas net septynetą kartą. Nuo 1988 rugsėjo 4 d. programa transliuojama per John Carroll universiteto radijo stotį (WUJC - dabar žinomą kaip WJCU FM 88.7). Nuo 1989 liepos 16 d. programa transliuojama per dvi radijo stotis--WJCU FM 88.7 ir WCPN FM 90.3. Tokiu būdu iš 30 min. programos lietuvių radijas išaugo į trijų valandų savaitinę programą. Grįžtant atgal į praeitį, 1961 m. per WXEN FM 106.5 radijo stotį, šalia "Tėvynės Garsų" programos, Juozas Stempužis redagavo kasdienines europinės pramoginės muzikos programas, žinomas Continental Music Concerts vardu. Taip pat veikė programa anglų kalba Baltijos Aidai, kurias pranešinėjo Raimundas Kudukis. Pagrindinės Juozo Stempužio talkininkės-pranešėjos buvo Dalia Staniškienė ir Kristina Kuprevičiūtė. Perėjus į John Carroll universiteto radijo stotį, reikėjo turėti savo garso inžinierių. Šioje srityje talkinti sutiko Donatas Nasvytis ir Andris Dunduras.

Tėvynės Garsų radijas tapo ypatingai svarbus, Lietuvai pakilus savo laisvės skrydžiui. Radijo dėka savas pasidarė Sąjūdis, savi Lietuvos laisvės kovotojai, artima pulsuojanti baimė ir viltis, kad kaip stebuklas, gal iš vergijos kelsis Lietuva. Sekmadienio rytais niekas nesitraukė nuo radijo programos--labai dažnai tai buvo pats pirmasis naujausių žinių šaltinis, kurias per visą naktį rinko programos vedėjas.

Beveik keturių dešimtmečių kelionėje Juozo Stempužio vadovaujama *Tėvynės Garsų* radijo programa savo pirmuoju tikslu įsirašė: ***Gimtasis žodis ir lietuviška daina tegul gaivina Nemuno šalies prisiminimus ir stiprina mūsų jėgas tolimoje kelionėje į laisvą Lietuvą.***

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

Gedimino pilyje kylant trispalvei, šis tikslas įgavo gilesnę prasmę. Lietuvos laisvė jau buvo ne miražas. Kova baigėsi laimėjimu, bet ji prasidėjo prieš penkis dešimtmečius. Kovojo pati Lietuva, bet tuo pačiu keliu ėjo ir išeivija. Lietuvių išeivijos pastangos dalinosi į dvi pagrindines šakas: savosios lietuviškos kultūros, o tuo pačiu lietuviškosios gyvybės išlaikymą ir perdavimą jaunesnėms kartoms, ir tiesioginį Lietuvos laisvinimo darbą.

"*Gyventi lietuviu - tai gyventi visais lietuviškosios kultūros laimėjimais*", rašė Juozas Girnius. Tačiau kultūrinėms vertybėms visuomenėje paskleisti yra reikalingi tarpininkai. Tokiais tarpininkais gali būti ir radijo programos, kai jos kartą peržengia grynai informacinio ar pramoginio turinio ribas. *Tėvynės Garsų* radijo programai pasisekė tai padaryti.

To pasisekimo priežasties gal būt reikia ieškoti programos vedėjo sau pasistatytuose uždaviniuose, reikalavimuose ir tiksluose. O tai jis greičiausia padarė, ieškodamas atsakymo tik į vieną klausimą: Kokiu lietuviu noriu būti?

Darbo rezultatai labiausiai priklauso nuo esminės motyvacijos. Kodėl tas darbas iš viso atliekamas? Kuo gilesnė ir esmingesnė dirbančiojo motyvacija, tuo prasmingesni, našesni ir išliekantys pasidaro ir to darbo rezultatai.

Juozas Stempužis gimė Kaišiadoryse, Trakų apskrityje. 1939 m. baigė Kaišiadorių gimnaziją ir 1944 Vilniaus pedagoginio instituto literatūros ir istorijos skyrių. Drauge 1943-44 m. Vilniaus universiteto humanitarinių mokslų fakultete studijavo meno istoriją. Veikė skautuose. 1942-44 m. pirmininkavo Vilniaus pedagoginio instituto studentų atstovybei ir tuo pat laiku buvo Lietuvių vienybės sąjūdžio centro valdybos narys bei šio sąjūdžio pogrindinio laikraščio *Atžalynas* redakciniame kolektyve. 1944 m. pasitraukęs iš Lietuvos, buvo lietuvių studentų sąjungos *Lituania* Vienoje steigėjas ir pirmininkas. 1945-52 m. Čiurlionio ansamblio pirmininkas, administravęs ansamblio koncertus Vakarų Vokietijoje ir JAV. 1960 m. už nuopelnus išrinktas ansamblio garbės nariu. 1949 m. atvyko į JAV ir apsigyveno Clevelande. Bendradarbiavo *Jaunojoje Lietuvoje, Aukštaičių Žemėje, Mūsų Kelyje, Drauge* ir *Dirvoje* publicistinėmis temomis ir literatūros bei dramos kritikos klausimais.

JAV LB Visuomeninių reikalų tarybos prašomas, eilę metų redagavo Vasario 16-tosios ir Birželio tragiškųjų įvykių programas anglų kalba. Buvo Tautybių radijo programų sąjungos, įsteigtos 1988 m., pirmininkas. Sąjungos tikslas--palaikyti ryšius su tautybių radijo darbuotojais, ginti tautybių radijo interesus viešose radijo stotyse ir gerinti radijo programų kokybę.

Sukaupė didelį plokštelių ir įrašų archyvą. Jame randasi daug įvairios muzikinės ir dokumentinės medžiagos. Tai margaspalviai mūsų tautos turtai--dešimtmečių lietuviško gyvenimo atspindžiai ir čia, ir Tėvynėje. Iš to archyvo, laikomo jo gyvenamo namo rūsyje, kiekvieną savaitę programos juoston subėgdavo įvykiai, kasdieniai mūsų reikalai, muzika ir žodis, ir susiliedavo į vieną iššūkį: Kaip dirbti darbą, kad gyventi lietuviu.

1988 metais Juozui Stempužiui buvo paskirta LB Kultūros tarybos radijo premija. Premija už didelį darbą ir gilios prasmės įnašą į mūsų išeivijoje lietuvių kultūrinį lobyną.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

15 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

Šiame jubiliejiniame leidinėlyje kiek ilgėliau sustojome prie ilgamečio *Tėvynės Garsų* programos vedėjo, nes švenčiant penkiasdešimt lietuviško radijo gyvavimo ir kūrybos metų, trisdešimt septyneri iš jų priklauso Juozui Stempužiui.

Radijo programoje, ypatingai Atgimimo laikotarpyje, dažnai girdėdavome dainą iš Lietuvos *Einu per žemę.* Kai žvelgiame į Juozą Stempužį ir minime jo darbą, įnašą ir kūrybinį palikimą, kartojame dainą, kuri jam buvo taip sava:

Einu per žemę žiedlapiais nusėtą,
Širdy nešuosi nerimą dienų.
Einu tavęs į saulę palydėti,
Dainas sudėstau žemėje tėvų:

Lietuva,
man duona kasdieninė,
didingų skrydžių ir darbų prasmė.

LAISVĖS AUŠROJE...

1992 metais mirus *Tėvynės Garsų* radijo vedėjui Juozui Stempužiui, jau septyneri metai jo darbą tęsia Aldona Stempužienė. Vakarinę programą WCPN stotyje perėmė Kristina Kuprevičiūtė, kuri ją sėkmingai ir savarankiškai redaguoja ir pranešinėja. Aldonai Stempužienei ir toliau talkina Dalia Staniškienė, Danutė Dundurienė, Ona Šilėnienė, Romas Zorska ir, viešėdama Clevelande, Milda Lenkauskienė. Taip pat tęsiama religinės minties 30 min. religinė programa *Gyvenimo Varpai,* kurią redaguoja ir globoja Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija.

Šiame darbe ypatingai svarbus ir reikalingas yra garso inžinierius. Pirmose programose į pagalbą atėjo Algis Gedris ir kurį laiką - Andris Dunduras. Prieš septynerius metus į darbą įsijungė amerikietis inžinierius Greg Priddy. Su jo pagalba buvo tvarkomas archyvas, perrašinėjamos juostos. Įsigijus pačią naujausią aparatūrą, programa įrašoma į kompaktines plokšteles, kurios sudarys ateities *Tėvynės Garsų* archyvą.

Buvo sutvarkytas ir dalinai nukopijuotas Juozo Stempužio globotas, Lietuvos istorijos laikotarpiui svarbus Jono Stonio archyvas. Dabar šis archyvas perduotas PLB archyvui. Šiuos darbus įgalino Lietuvių Fondo ir *Tėvynės Garsų* klausytojų parama.

Dviejų valandų programa įgalina skirti nemažai laiko muzikai, pristatyti naujausius Lietuvos kompozitorius. Žinios gaunamos iš Baltic News Service, ELTA ir lietuviškos spaudos.

Programos finansinį pagrindą sudaro klausytojų aukos bei skelbimai. Kartą metuose renkama parama radijo stočiai. Visur jaučiama stipri klausytojų parama ir jos užtenka visoms išlaidoms, nes programos vedėja ir visi talkininkai dirba be atlyginimo.

Programa girdima per John Carroll universiteto radijo stotį, WJCU FM 88.7, sekmadieniais, 8:00-10:00 v.r.

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

Vėliausios techninės priemonės, naujausia muzika iš Lietuvos, gausūs žinių šaltiniai lengvina programos paruošimo darbą, kuris vis tiek pareikalauja nemažai jėgų, laiko ir ištvermės. Radijo programos svarba ir reikalingumas nesumažėjo--mūsų miesto lietuviškam gyvenime "*Tėvynės Garsai*" labai svariai įsilieja į bendros veiklos ir kultūrinio gyvastingumo rėmus. Švęsdami auksinį jubiliejų linkime programos vedėjai Aldonai Stempužienei, jos nuolatiniam bendradarbiui garso inžinieriui Greg Priddy ir visiems talkininkams stipraus ryžto ir šviesių vilčių, tęsiant lietuviškas radijo programas.

Prieš pereidama į naują radijo programų veiklą, mezzo sopranas Aldona Stempužienė nuėjo iškilų meninio gyvenimo kelią. Aldona Stempužienė gimė Lietuvoje. Dainavimo pradėjo mokytis Europoje. 1949 m. atvykusi į Clevelandą, tęsė studijas pas žinomas dainavimo mokytojas--Lila Robeson ir Carmela Cafarelli. 1954-56 laikotarpyje dalyvavo Čiurlionio ansamblio koncertuose, Cafarelli operoje ir Chicagos Lietuvių operoje, atlikdama pagrindines mezzo soprano roles.

1965 m. Vokietijoje įdainavo į plokštelę komp. Dariaus Lapinsko *Mergaitės dalia* ir su Stuttgarto simfoniniu orkestru, diriguojant Dariui Lapinskui,idainavo arijų plokštelę. 1985 m. išleido lietuvių kompozitorių dainų plokštelę.

Nuo 1988 m. dėsto dainavimą Cleveland Music School Settlement. Ji taip pat yra labai sava Clevelando lietuvių visuomenei--koncertai, praeityje pasirodymai su Čiurlionio ansambliu, Grandinėle, talka minėjimuose, renginiuose... Daina salėje, giesmė šventovėje...

Nijolė Kersnauskaitė



Aldona Stempužis
Image Library Archive

17 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

BENDRADARBIAI - PROGRAMOS TĖVYNĖS GARSŲ APIMTYJE

AUDIO ENGINEER GREG A. PRIDDY

Greg was born in Topeka, Kansas in 1961; his parents trace their ancestry to Great Britain, Scotland, Ireland and Sweden. He earned an Asssociate Degree in Electronics Technology from Linn Technical College in Linn, Missouri in 1983. In 1984 he moved to the Cleveland area where he has worked at the Perry Power Plant and at NASA Lewis Research Center. Since 1994, Greg has been employed as Information Systems Manager at Actron Manufacturing. He joined the Lithuanian Voice in 1992 as audio engineer and before long found himself behind the microphone where he enjoys his 15 minutes of fame every week as the show's English language announcer. Greg lives in Mentor with his very understanding wife Jean, where he spends far too much time in front of his computer and not nearly enough time riding his bike.

Greeting from Greg

Although the purpose of this evening's festivities is to honor those who founded and perpetuated Tevynes Garsai over the past 50 years, I feel we would be remiss if we did not recognize those who really make this show necessary: our devoted listeners. The fact that there has been a Lithuanian radio program on the air in Cleveland since 1949 says as much about the Lithuanian community here as it does about the radio program itself.

As someone who does not belong to a readily identifiable ethnic group, it has been quite a revelation for me to discover pockets of humanity that have refused to fully homogenize themselves into the "great melting pot" of America. I'm also somewhat envious of you who can trace your ancestry to a specific plot of ground, a readily definable culture and a common historical narrative. Being a part of Tevynes Garsai has allowed me to understand and appreciate that experience in a way that no book nor film could ever hope to communicate.

My involvement over the past seven years with the Lithuanian Voice has also allowed me to become personally acquainted with so many wonderful and interesting people. Thank you from the bottom of my heart for your hospitality and fellowship. Most of all I must thank my "partner in crime" for the past 364 weeks, Aldona Stempuzis. Her insistence on pushing the envelope artistically, and her willigness to let me push the envelope technically keep me coming back week after week.

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

Let us hope that the next 50 years brings both a continued demand for Lithuanian programming on the radio (or Internet, or whatever medium) and a continuing supply of volunteers to carry on the traditions begun over the past 50 years.

Labai ačiū.

Greg

TĖVYNĖS GARSAI - Vakarinė laida
(Sekmadieniais, WCPN FM 90.3 7:00 - 8:00 v.v.)

Nuo 1989 liepos 16 d. veikė rytinė, dviejų valandų programa (WUCJ FM 88.7) ir vakarinė, vienos valandos laida (WCPN FM 90.3).

1992 m. mirus Juozui Stempužiui, rytinės programos vadovavimą perėmė Aldona Stempužienė, o vakarinė programa buvo perduota Kristinai Kuprevičiūtei. Kristina ilgesnį laiką sėkmingai talkino Juozui Stempužiui kaip pranešėja, o perėmusi vakarinę programą savarankiškai jau septyneri metai ją redaguoja ir pranešinėja.

Šį darbą Kristina Kuprevičiūtė atlieka labai sėkmingai, pravesdama programą lietuvių ir anglų kalbomis. Geras abiejų kalbų mokėjimas bei muzikos pažinimas sukuria mielą ir įvairią vienos valandos programą.

Juozas Stempužis nuolat rūpinosi ir stengėsi į radijo darbą įtraukti jaunimą. Reikia džiaugtis, kad Kristinos atveju jo pastangos pasiteisino ir pasisekė.

GYVENIMO VARPAI
Religinės minties 30 min. programa
(Sekmadieniais, WJCU FM 88.7 9:15-9:45 v.r.)

Juozas Stempužis buvo kūrybingas žmogus, jis visada būdavo kupinas naujų idėjų ir sumanymų. Vienas iš jų buvo ir religinė radijo programa *TĖVYNĖS GARSŲ* programos rėmuose.

1981 m. ankstyvą rudenį atvykęs į Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapijos kleboniją pradėjo gvildenti tokios programos galimybes. Pasitarus ir pasikalbėjus, atrodė, kad būtų galima pabandyti. Buvo sutarta, kad programa truks 30 min. ir jos turinį sudarys kun. Gedimino Kijausko praeitos savaitės pamokslas, religinė muzika ir religinio turinio skaitinys (paruošia Nijolė Kersnauskaitė). Beliko tik surasti programai vardą. Pervertus poeto Bernardo Brazdžionio "Poezijos Pilnatį", sustojome prie eilėraščio *Gyvenimo Varpai.*

Ir taip 1981 lapkričio 1 d. jau buvo transliuojama religinė radijo programa ir už kelių mėnesių ji švęs 18-tą sukaktį. Iki šiol buvo paruošta virš 900 programų.

Šią religinę *GYVENIMO VARPŲ* programą redaguoja kun. Gediminas Kijauskas, S.J. ir Nijolė Kersnauskaitė. Globoja Dievo Motinos Nuolatinės Pagalbos parapija.

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

DALIA STANIŠKIENĖ - SPECIALIOS PROGRAMOS

TĖVYNĖS GARSŲ radijo laidoms talkinu jau virš 20 metų. Pradėjau skaitydama Juozo Stempužio paruoštus tekstus, vėliau pravesdavau dalį programos ir pagaliau teko pačiai programas redguoti ir pranešinėti. Tai man visada buvo ne tik garbinga pareiga, bet ir malonumas. O dirbti teko įvairiose radijo stotyse, visokiomis valandomis ir sąlygomis. Atmintini važiavimai toli, kaip mėgdavau vadinti -- į plynes, iš kur tekdavo grįžti vėlai vakare, kartais per sniego pūgas besikapstant.

Per tą ilgą metų eilė lietuviškai radijo valandėlei talkindama daug išmokau, ir dar vis tebesimokau. Pasišventusių radijo vadovų, Juozo Stempužio, o dabar Aldonos Stempužienės pavyzdys ir pasišventimas visada skatino ir uždegė ir mane.

Žinau, kokia svarbi mūsų lietuviško gyvenimo dalis yra šios radijo laidos. Tikiu ir meldžiuosi, kad lietuviškas žodis ir daina skambės radijo bangomis dar ilgus, ilgus metus!

TĖVYNĖS GARSŲ LIETUVIŲ KALBOS VALANDĖLĖS ONA ŠILĖNIENĖ

Buvo bene 1991 metų pradžia, kai tuometinis *TĖVYNĖS GARSŲ* vedėjas Juozas Stempužis prisikalbino mane ruošti ir skaityti lietuvių kalbos valandėles lietuviškose radijo programose. Jam atrodė, kad tokios valandėlės, o taip pat ir moteriškas balsas jas paįvairintų. Iš kažkur jis buo gavęs Antanės Kučinskaitės, Lietuvoje žinomos lituanistės, knygelę "*Lietuvių kalbos etiketas*", išleistą Lietuvoje Mokslo leidyklos serijoje "*Kalba ir žmonės*". Jis norėjo, kad paruoščiau tos knygos straipsnių santraukas. Jos turėjo būti tokio ilgio, kad skaitant užimtų tarp penkių ir septynių minučių.

Sutikau ir pradėjau skaityti, nė nepagalvojus, kad tokia talka radijui užsitęs jau netoli dešimties metų. Baigus skaityti Kučinskaitės straipsnius, medžiagą ėmiau iš dr. P. Joniko "*Lietuvių kalba ir tauta amžių būvyje*", kun. Juozo Vaišnio "*Praktinė lietuvių kalbos vartosena*", prof. Pr. Skardžio, St. Barzduko ir J. M. Laurinaičio "*Lietuvių kalbos vadovas*" ir kitų. Pastaruoju metu daug medžiagos randu "*Gimtosios kalbos*" žurnale.

Ilgainiui tų valandėlių formatas keitėsi. Jos sutrumpėjoe ir praretėjo, tačiau pradėjus valandėles lietuviškai nekalbantiems Lietuvos Vyčiams, kurias veda Greg Priddy, jo pageidavimu ir su jo talka mudu paskaitėme jau netoli 250 mano paruoštų grynai mokomųjų trumpučių kalbos valandėlių, kurios mūsų klausytojams, atrodo, ypač patiko.

Kol turime klausytojų pritarimą, valandėles ketiname tęsti ir toliau.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

20 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

"TĖVYNĖS GARSŲ" RADIJO
50 METŲ JUBILIEJAUS
1999 rugsėjo 11 d.
Cleveland, Ohio

MENINĖ PROGRAMA

Mezzo sopranas Aldona Stempužienė
Pianistė Nancy Brittain

Sposa con disprezzata (Pirmą kartą išpildyta per karnavalą Veronoje, 1735)	Antonio Vivaldi
O mio babbino caro (Opera "Gianni Schicchi")	Giacomo Puccini
Na, tai kas!	Konradas Kaveckas
September Song	Kurt Weil
Aš mylėjau tave tau nežinant	O. Ditkovskis aranž. Linda Allen
Stardust	Hoagy Carmichael
La Cumparsita	Gerardo H. M. Rodriguez aranž. Linda Allen
Granada	Augustin Lara

*

MINĖJIMO RENGIMO KOMITETAS

Kęstutis Šukys, garbės pirmininkas
Jurgis Malskis, pirmininkas
Zenonas Dučmanas
Jonas Citulis
dr. Raimundas Šilkaitis
Henrikas Pikturna
Algis Penkauskas

*

POKYLIO SALĖS PAPUOŠIMAS

Ritos Matienės dovana
Suprojektavo ir įvykdė Rita Matienė ir komitetas:
Violeta Leger, Gidonė Steponavičienė
Salomėja Šukienė ir Aldona Zorskienė

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

MECENATAI

Česlovas ir Irena Šatkai
Lietuvių žuvautojų klubas "Litts"
Jakubs & Son Funeral Home, Inc.
Lietuvių kredito kooperatyvas TAUPA
Jonas Balbatas
Clevelando Lietuvių pensininkų klubas
JAV LB Clevelando apylinkės valdyba
Lietuvių Fondas, Lemont, IL
Vytautas Januškis, Jonas Citulis,
Aleksandras Petrauskis, Jonas Rastenis
Algirdas ir Amanda Mulioliai
Kęstutis ir Gidonė Steponavičiai

RĖMĖJAI

ALRK Moterų sąjungos 36 kuopa
Ateities klubas
Vincas ir Liuda Apaniai
ALTa, Clevelando skyrius
Catholic War Veterans, St. George Post 613
Vladas ir Birutė Čyvai
dr. Dainius ir dr. Roma Degesiai
Zenonas Dučmanas
Petras ir Bronė Ežerskiai
dr. Vitoldas ir Vanda Gruzdžiai
Jonas Gudėnas
JAV LB Krašto valdyba
Feliksas ir Julija Klimaičiai
Lietuvių kultūrinių darželių draugija
Lietuvių Veteranų sąjunga Ramovė, Clevelando skyrius
Lietuvos Vyčių Vidurio rajono vienetai
(Pittsburgh, DuBois, Cleveland, Southfield, Detroit, Dayton)
Vytas ir Rita Matai
Richard ir Jean Marks
Zenonas ir Stasė Obeleniai
Vladas ir Gražina Plečkaičiai
Jonas ir Elena Saikai
Kęstutis ir Salomėja Šukiai
Jonas ir Malvina Švarcai
Šv. Jurgio parapija
Vilties draugija

AUKOTOJAI

Mečys Aukštuolis
dr. Lidija Balčiūnaitė
Aleksas ir Magdutė Liutkai
Vytenis ir Aldona Miškiniai
Saulius ir Helen Obeleniai
John W. Struna
dr. Rimvydas ir Rita Augiai
Stasys ir Dana Čipkai
Ohio Lietuvių gydytojų draugija

Aldona Stempužis
Image Library Archive

22 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



Aldona Stempužienė



Greg A. Priddy

Aldona Stempužis
Image Library Archive

23 1999 0911

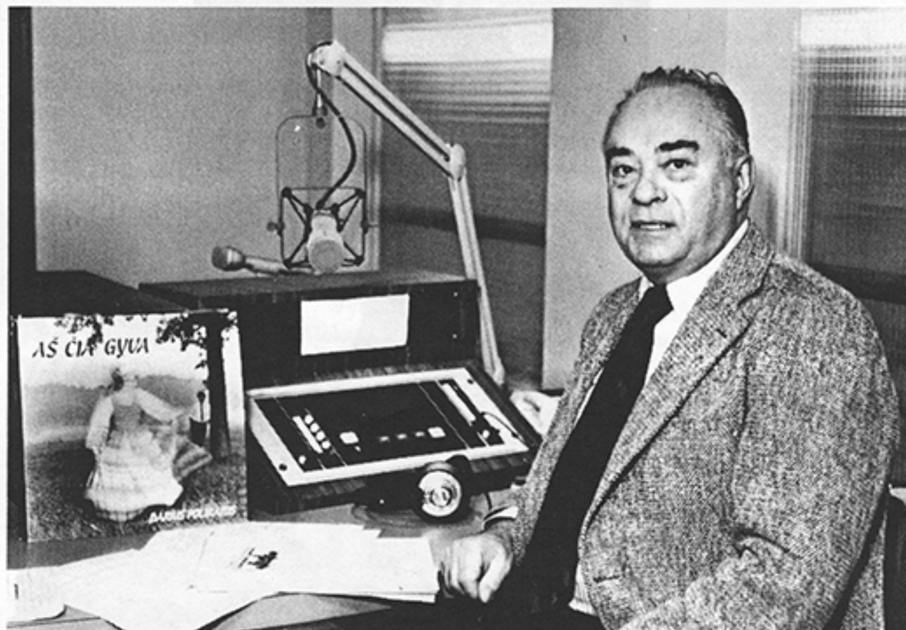
Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



Juozas Stempužis
Dalia Staniškienė



Aldona Stempužis
Image Library Archive

24 1999 0911

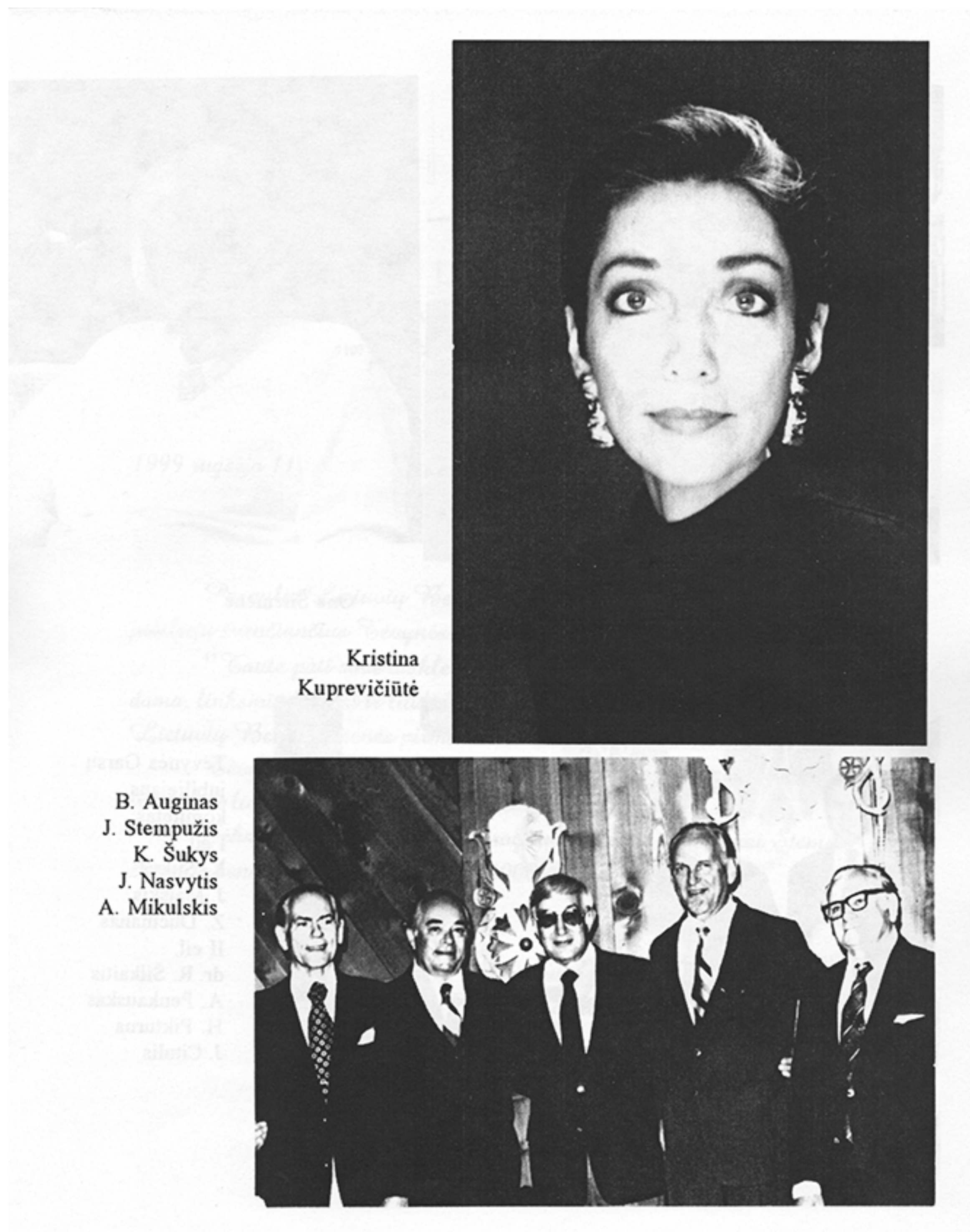
Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



Aldona Stempužis
Image Library Archive

25 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



Milda Lenkauskienė



Ona Šilėnienė



Tėvynės Garsų jubiliejaus komitetas:
I eil.
K. Šukys
J. Malskis
Z. Dučmanas
II eil.
dr. R. Šilkaitis
A. Penkauskas
H. Pikturna
J. Citulis

Aldona Stempužis
Image Library Archive

26 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



Lietuviais esame mes gimę,
Lietuviais turime ir būt!

PASAULIO LIETUVIŲ BENDRUOMENĖ
LITHUANIAN WORLD COMMUNITY

1107 PINEWOOD DRIVE NW GRAND RAPIDS MI 49544-7969
PHONE 616-791-7333 FAX 616-791-7888

1999 rugsėjo 11

Pasaulio Lietuvių Bendruomenės valdyba sveikina auksinį jubiliejų švenčiančius Tėvynės Garsus.

"Tauta pati save atskleidžia dainuodama, pasakodama, gudraudama, linksmindamasi ir liūdėdama"--prieš daugel metų sakė Pasaulio Lietuvių Bendruomenės pirmininkas Stasys Barzdukas.

Tėvynės Garsai, jos kūrėjai, redaktoriai ir bendradarbiai gabiai ir tiksliai lietuvišką žodį ir dainą skleidžia jau 50 metų.

Sėkmės ir ištvermės radijo programos vedėjai Aldonai Stempužienei ir bendradarbiams žengiant į 2000-uosius metus!

Vytautas Kamantas, pirmininkas
Milda Lenkauskienė, vicepirmininkė

Aldona Stempužis
Image Library Archive

27 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



JAV LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS KRAŠTO VALDYBA
LITHUANIAN - AMERICAN COMMUNITY, INC.
KULTŪROS TARYBA
2841 Denton Ct., Westchester, IL 60154 • (708) 562-1448

Pirmininkė
Marija Remienė

Sekretorė
Violeta Drupaitė
7212 S. Sawyer St
Chicago, IL 60629

Iždininkė
Dalia Anysienė
614 F South Laflin
Chicago, IL 60607

Nariai
Regina Jautokaitė
Dalia Šlenienė
Loreta Venclauskienė
Juozas Žygas
Laima Petrauskaitė-Vanderstoep
specialiam projektui
Laima Šileikytė-Hood
specialiam projektui

1999 m. rugsėjo 11 d.

TĖVYNĖS GARSAI
Lietuvių Radijo Programai
4249 Lambert Rd.
Cleveland, OH 44121

Gerbiamieji,

Jūsų Clevelando lietuviškoji radijo valandėlė TĖVYNĖS GARSAI švenčia 50-ties metų sukaktį. Jūsų radijo programa turėjo ir tebeturi didelį įnašą į Clevelando lietuvių visuomeninį ir kultūrinį gyvenimą.

Dėkingi esame už Jūsų ištvermę lietuviškam žodžiui ir už ištikimybę savo tautiečiams. Šios auksinės sukakties proga sveikinu radijo laidos darbuotojus ir rėmėjus. Linkiu, kad Jūsų radijo programoje lietuviškas žodis ir toliau skambėtų, kad lietuviška daina lydėtų ir lietuviška širdis gėrėtųsi!

Sėkmės ir ištvermės!

Marija Remienė
JAV LB Kultūros tarybos
pirmininkė

Aldona Stempužis
Image Library Archive

28 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

Sveikiname Tėvynės Garsus

50-ties metų sukakties proga

Didžiuojamės, turėdami tokį turtą mūsų tarpe!

J.A.V. Lietuvių Bendruomenės
Clevelando Apylinkės Valdyba



Dr. Dainius Degesys	Dr. Raimundas Šilkaitis
Dalia Puškorienė	Dr. Rimvydas Augis
Viktoras Šilėnas	Aida O'Meara
Algis Gudėnas	Dr. Viktoras Stankus
Zita Stungienė	Andrius Dunduras
Jurgis Šenbergas	Gintas Valaitis



LIETUVIŲ FONDAS / LITHUANIAN FOUNDATION, INC.

14911 127th Street • Lemont, IL 60439 • (630) 257-1616
Fax (630) 257-1647

Sveikiname TĖVYNĖS GARSUS auksinio veiklos jubiliejaus proga!
Džiaugiamės TĖVYNĖS GARSŲ darbuotojų ištverme gyvu žodžiu informuojant tautiečius ir puoselėjant lietuvišką kultūrą.
Linkime nepavargti ir dar ilgai, ilgai gyvuoti!

Aldona Stempužis
Image Library Archive

29 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa



LIETUVOS RESPUBLIKOS
GARBĖS KONSULATAS
KLYVELANDAS

HONORARY CONSULATE
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA
CLEVELAND

1999 rugsėjo 11

Lietuviškas žodis ir daina, sklidusi radijo bangomis per 50 metų, žadino išeiviją ir stiprino jos dvasią bei ryžtą darbuotis tautos laisvei ir nepriklausomybei.

Šiandien, nors Lietuva laisva, TĖVYNĖS GARSAI ir toliau lanko mus kiekvieno sekmadienio rytą su naujausiomis žiniomis iš tėvynės, muzikos garsais ir lietuviško gyvenimo įvykiais šiame krašte ir pasaulyje.

Šio auksinio jubiliejaus proga sveikinu TĖVYNĖS GARSŲ vedėją Aldoną Stempužienę ir jos talkininkus bei rėmėjus su padėka ir viltimi, kad lietuviškas žodis dar ilgai skambės Clevelando lietuviams.

Ingrida Bublienė
LR Garbės generalinė konsulė
Ohio

18021 Marcella Road
Cleveland, Ohio 44119

Tel: 216.486.8692
Fax: 216.486.8612

Aldona Stempužis
Image Library Archive

30 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Banquet Program

Užrašas: Baliaus Programa

Širdingai sveikinu TĖVYNĖS GARSŲ radijo programos vedėją Aldoną Stempužienę, atvedusią šią lietuviškos kultūros ir žinių laidą iki garbingo penkiasdešimties metų jubiliejaus.

Garbė tiems, kurie aukojo ir aukoja nesuskaitomas savo gyvenimo valandas kurdami ir transliuodami tas programas. Jų skelbiamos geros ir blogos naujienos, lietuviška muzika rišo ir riša mus į vieną, nedalomą šeimą, kurios paliktieji namai buvo Lietuva.

Amžiams nutilo sodrus Juozo Stempužio balsas. Jis buvo TĖVYNĖS GARSŲ programos siela ir kūnas. Laimingi mes, kad eteryje nenustojo skambėję Jo numylėtos, ir daugelį metų puoselėtos programos garsai.

TĖVYNĖS GARSAI stipriose Aldonos Stempžienės ir jos bendradarbių rankose. Programa nestovi vietoje. Naujos technikos ir talento dėka, ji auga ir sėkmingai lanko visus kiekvieną sekmadienio rytą. Linkiu TĖVYNĖS GARSŲ programos darbuotojams daug kūrybingų metų.

Aleksandra Sagienė

1999 rugpjūčio 20
Vilnius, Lietuva



50 metų sukakties proga Exultate choras sveikina ponią Aldoną Stempužienę ir TĖVYNĖS GARSŲ radiją.
Jūsų darbas ir pastangos praturtina ir apjungia visus Clevelando lietuvius.

Tegyvuoja TĖVYNĖS GARSAI, lietuviškas žodis ir daina.

Exultate choras

Aldona Stempužis
Image Library Archive

50 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Joseph Stempužis is recording a radio play. L-R: Petras Maželis, Romas Zorska, Joseph Stempužis. Živilė Kliorys ad Aldona Stempužis. Year not known. Estimated to be in the early 1960s.



Užrašas: Nežinia kuriais metais Juozas Stempužis paruošė radijo vaidinimą. Nuotraukoje vaidinimas rekorduojamas. Iš kairės režisierius Petras Maželis, Romas Zorska, Juozas Stempužis, Živilė Klioryté ir Aldona Stempužienė.

Aldona Stempužis
Image Library Archive

51 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Tevynės Garsai Radio Program 50th Anniversary Committee Chairman Jurgis Malskis presents gift to Aldona Stempžis.

Užrašas: Tėvynės Garsų penkiasdešimtmečio minėjimo komiteto pirmininkas Jurgis Malskis įteikia Aldonai Stempužienei dovaną.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

52 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Tevynės Garsai Radio Program 50th Anniversary Committee. First row L-R: Kęstutis Šukys, Aldona Stempužis, Jurgis Malskis and Zenon Dučmanas.

Užrašas: Minėjimo komiteto nariai. Pirmoje eilėje i.k. Kęstutis Šukys, Aldona Stempužienė, Jurgis Malskis, ir Zenonas Dučmanas.



Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Tevynės Garsai Radio Program 50th Anniversary Commemoration. Algis Rukšenas is at the pulpit while Aldona Stempužis received a traditional Lithuanian sash.

Užrašas: Minėjimo oficiali dalis. Prie pulto Algis Rukšėnas ir Aldonai Stempužienei mergaitė įtiekia lietuvišką juostą.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

54 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Aldona Stempužis with the a traditional Lithuanian sash.

Užrašas: Aldona Stempužienė su lietuviška juosta.



55 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Tevynės Garsai Radio Program engineer Greg Priddy addresses the audience after receiving his certificate of appreciation.

Užrašas: Programos garso inžinierius Greg Priddy dėkoja už jam dovanotą adresą.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

56 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Greg Priddy shows off his certificate of appreciation.

Užrašas: Greg Priddy ir jam dovanotas padėkos dokumentas.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

57 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Vice President of the World Lithuanian Community Milda Lenkauskas, addresses the audience. She also had a segment on the Tevynės Garsai Radio Program called Women's World for a period of time.

Užrašas: Buvusi PLB vice pirmininkė, Tėvynės Garsų bendradarbė Milda Lenkauskienė sveikina Tėvynės Garsus.



58 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Aldona Sempužis performs at the Tevynės Garsai Radio Program 50th Anniversary with pianist Nancy Brittain.

Užrašas: Koncertas- Aldona Stempužienė, akomponuoja Nancy Brittain.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

59 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Aldona Stempužis receives flowers after the performance.

Užrašas: Aldonai Stempužienei įteiktos gėlės.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

60 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Members of the Stempužis family attended the Anniversary celebration. L-R: Rebecca and Almis Stempužis, Aldona Stempužis and Linas Stempužis.

Užrašas: Minėjime dalyvavo Stempužių šeimos nariai i.k. Rebecca ir Almis Stempužiai, mother Aldona Stempužienė ir sūnus Linas Stempužis.



61 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Aldona Stemužis prepares for the radio program at her home radio studio.

Užrašas: Radio studija namuose. Programą ruošia Aldona Stempužienė.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

62 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Aldona Stempužis and engineer Greg Priddy at the John Carroll University radio station studio WJCU FM.

Užrašas: John Carroll Universiteto stotyje WJCU FM, programą siunčia Aldona Stempužienė ir inžinierius Greg Priddy.



Aldona Stempužis
Image Library Archive

63 1999 0911

Date: September 11, 1999 | 1999m. rugsėjo 11d.

Venue: **Lithuanian Community Center:** Tevynės Garsai Lithuanian Radio Banquet commemorating its 50th anniversary

Vieta: **Lietuvių Namų Salėlje:** Tevynės Garsai Radijo Balius - 50 metų sukaktis

Caption: Aldona Stempužis broadcasts from the John Carroll University radio station WJCU.



Užrašas: Aldona Stempužienė John Carroll Universiteto radijo stotyje.